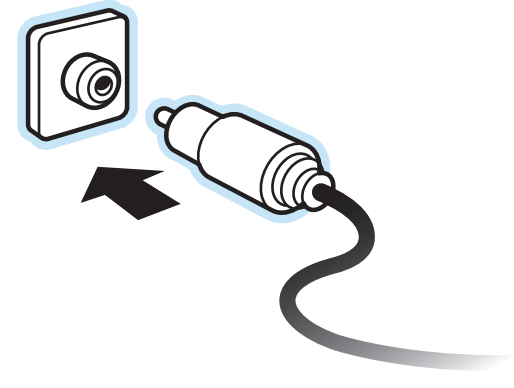


RU Подключение

PT Ligação

GR Συνδέστε



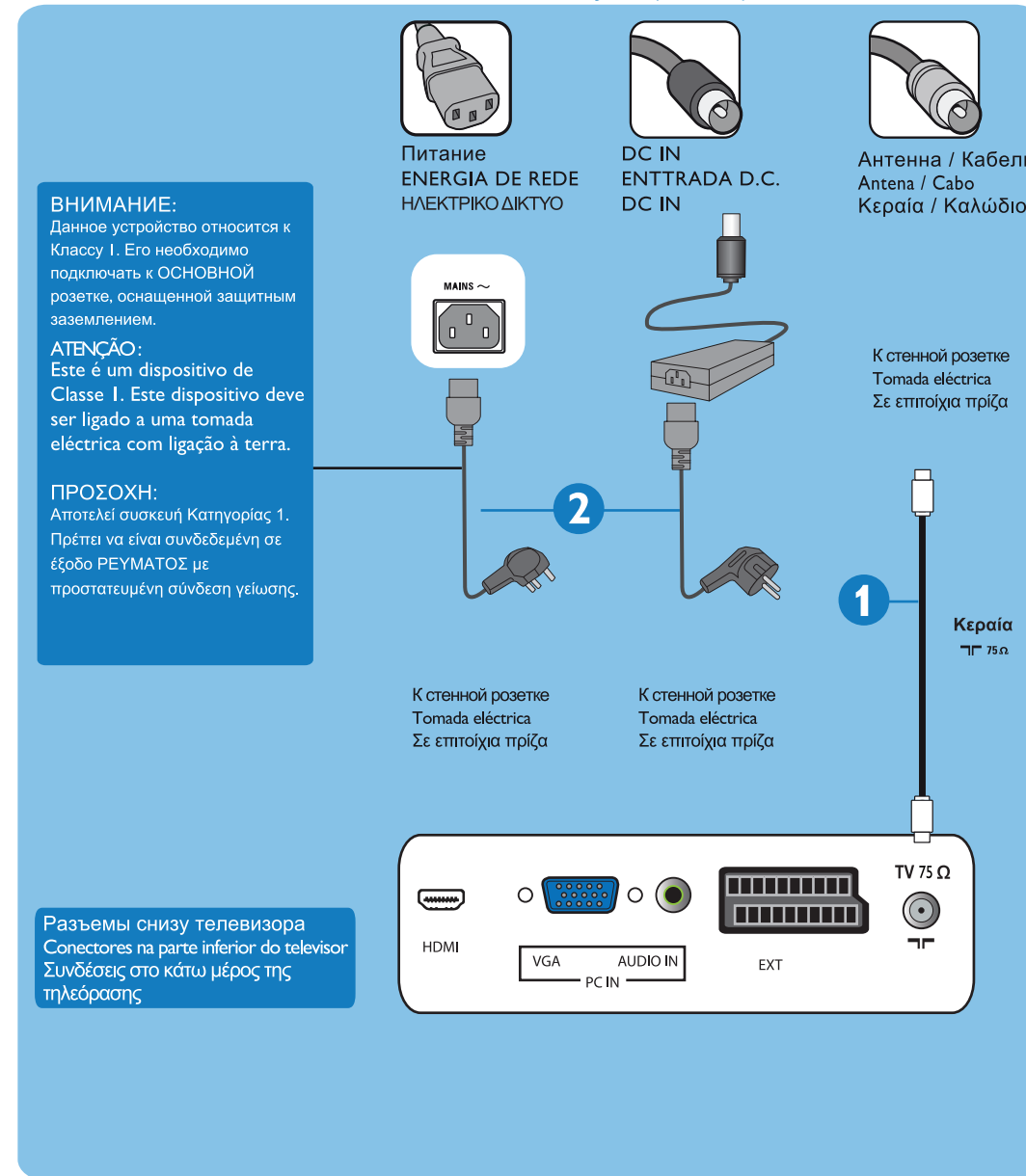
I. Как выполнить оптимальное подключение Como fazer a ligação Πώς να πραγματοποιήσετε τη βέλτιστη σύνδεση

Основные положения по подключению	Ligação básica	Βασικά σύνδεσης
Оптимальный Excelente Βέλτιστη ★ ★ ★ ★	Лучше Muito bom Πολύ καλή	
 HDMI	 Component Video Input (CVI)	 Scart (EXT)
HDMI Мультимедийный интерфейс высокого разрешения (High-Definition Multimedia Interface) обеспечивает полностью цифровое подключение аудио и видео без сжатия. A interface HDMI permite-lhe desfrutar de uma ligação de áudio e vídeo digital não comprimido. Η διασύνδεση πολυμέσων υψηλής ευκρίνειας προβλέπει μη συμπίεση ψηφιακή σύνδεση ήχου και βίντεο.	Component Video Input (CVI) Обеспечивает превосходное качество изображения посредством разделения сигналов зеленого и синего. Используется с правым (красный) и левым (белый) аудиокабелями. Proporciona uma imagem de qualidade superior através da separação dos sinais verde e azul. Utilizada com cabos de áudio direito (vermelho) e esquerdo (branco). Παρέχει ανώτερη ποιότητα εικόνας διαχωρίζοντας τα μπλε και πράσινα σήματα. Χρήση με το δεξί (κόκκινο) και το αριστερό (λευκό) καλώδιο ήχου.	Scart (EXT) Обеспечивает превосходное качество изображения для комбинированного подключения аудио и видео. Proporciona uma imagem de qualidade superior para uma ligação que combina áudio e vídeo. Παρέχει ανώτερη ποιότητα εικόνας για συνδυασμένη σύνδεση ήχου και βίντεο.
Для подключения к компьютерной приставке / оборудованию высокого разрешения, ПК, проигрывателю DVD / рекордеру DVD. Para ligar à set-top box / a equipamento de alta definição, a um computador pessoal, a um leitor / gravador de DVDs. Για σύνδεση σε set-top box / εξοπλισμό υψηλής ευκρίνειας, ηλεκτρονικό υπολογιστή, συσκευή αναπαραγωγής DVD / συσκευή εγγραφής DVD.	к проигрывателю DVD, рекордеру DVD, телеприставке. Para ligar a um leitor / gravador de DVDs ou a uma set-top box. Για σύνδεση σε συσκευή αναπαραγωγής DVD / συσκευή εγγραφής DVD και set-top box.	Для подключения к видеоминигонфу VCR (RGB), проигрывателю/рекордеру DVD (RGB), телеприставке (RGB). Para ligar a um videogravador (RGB), a um leitor/gravador de DVDs (RGB) ou a uma Set-top box (RGB). Για σύνδεση σε VCR (RGB), συσκευή αναπαραγωγής DVD / συσκευή εγγραφής DVD (RGB), set-top box (RGB).



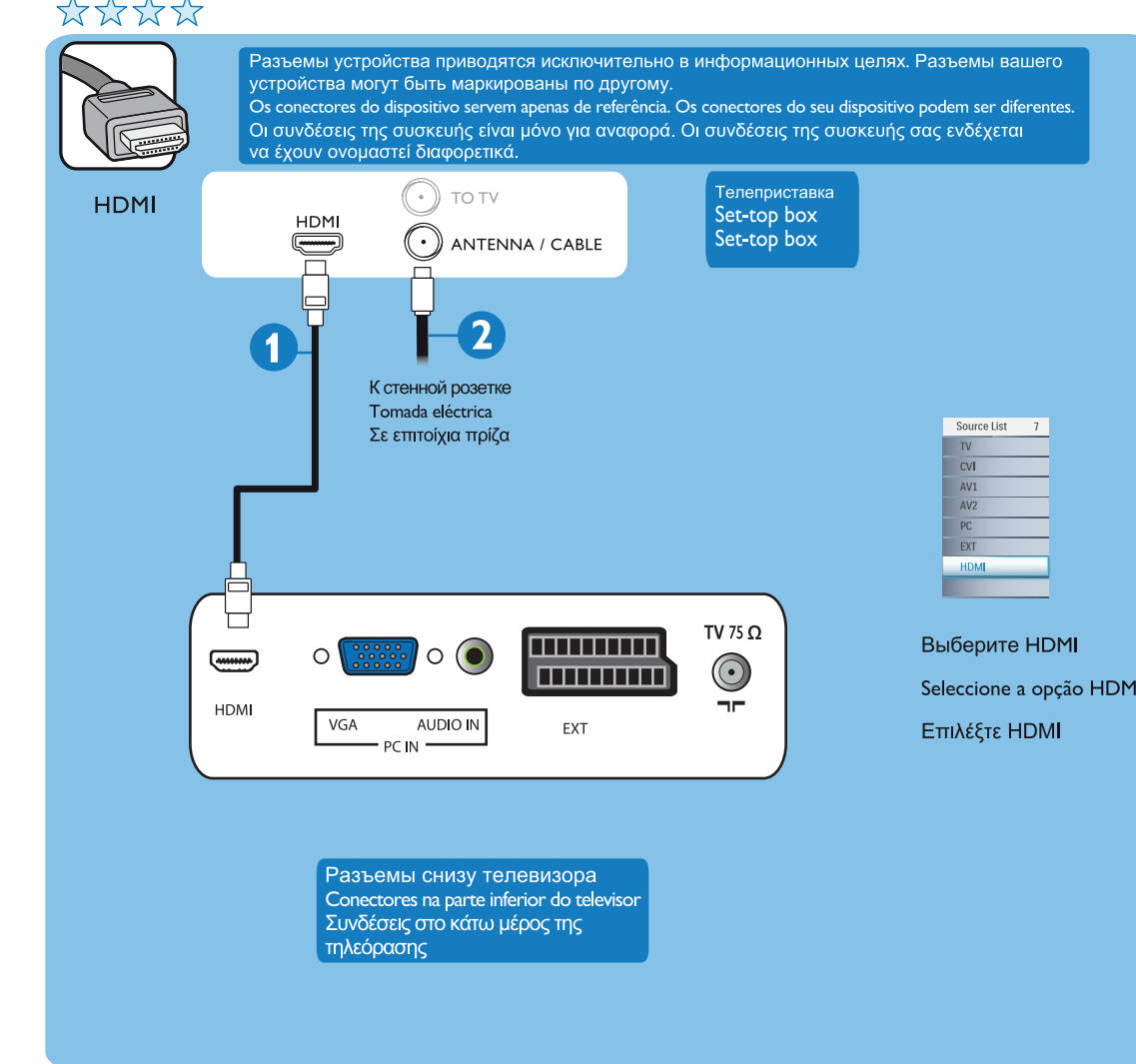
2. Подключите кабель питания и антенны Ligação do cabo de alimentação e da antena/do serviço por cabo Συνδέστε την ισχύ και την κεραία/ καλώδιο

- 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura.
Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo.
Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόραση σας και τη συσκευή.



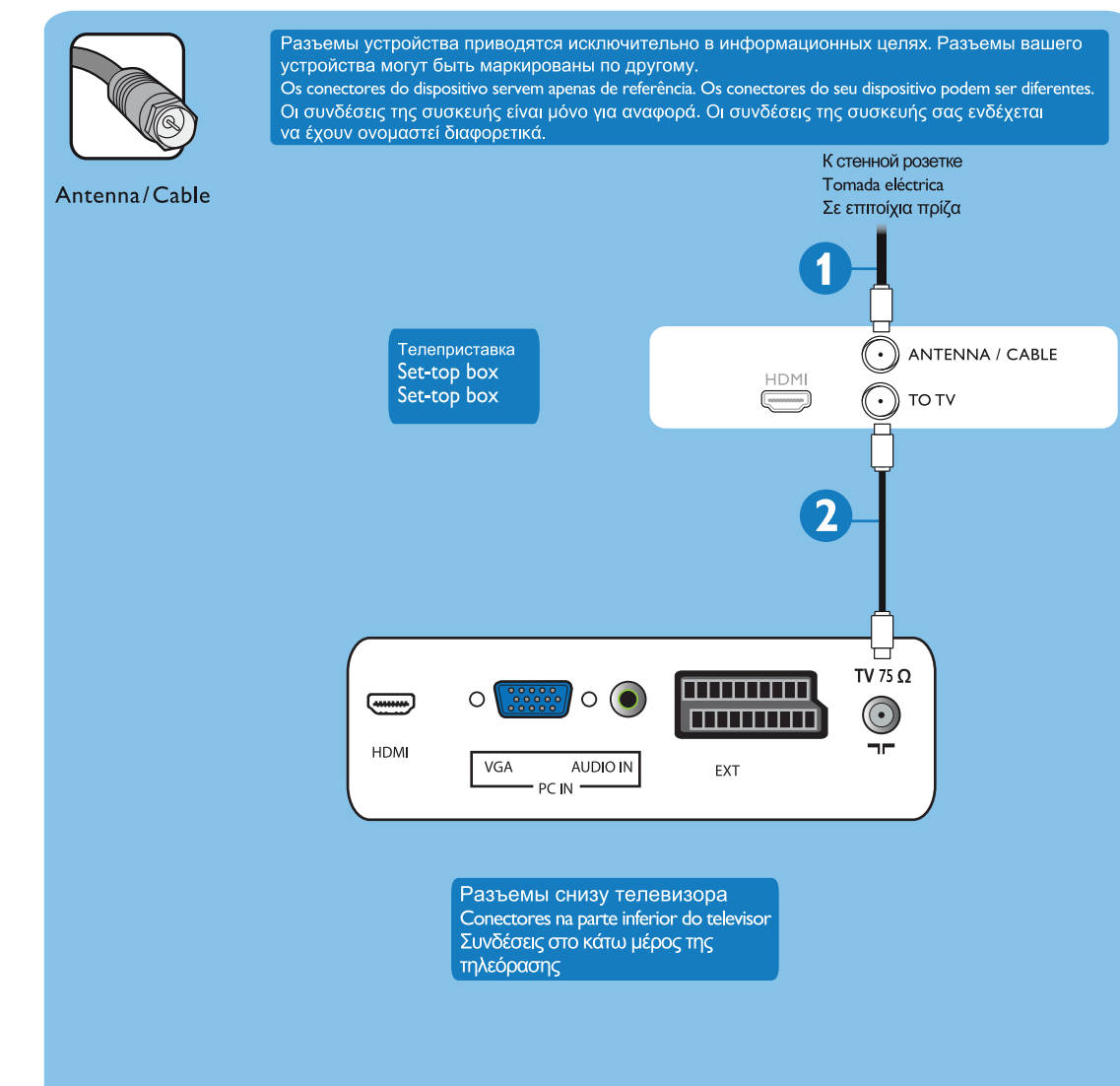
3. Подключите кабель или телеприставку спутникового телевидения Ligação o serviço por cabo ou a set-top box Συνδέστε την καλωδιακή ή δορυφορική συσκευή set-top box

- 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura.
Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo.
Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόραση σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку AV на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите HDMI (кнопка ▼) и подтвердите выбор нажатием кнопки ► / OK.
Prima o botão AV no controlo remoto para ver a ecrã Source list (Lista origins). Selecione a opção HDMI (tecla ▼) e confirme com a tecla ► / OK.
Πατήστε το πλήκτρο AV στο τηλεχειριστήριο για να προβάλει τη λίστα πηγών. Επιλέξτε HDMI (πλήκτρο ▼) και επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο ► / OK.



ИЛИ ОУ Ή

- 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura.
Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo.
Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόραση σας και τη συσκευή.

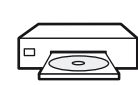


- Компонентный видеовход См. рекордер DVD**
 Entrada para sinal de vídeo componente
 Consulte o gravador de DVDs
 Εισόδος εικόνας σήματος συνιστώσων
 Δείτε τη συσκευή εγγραφής DVD
- S-Video См. VCR**
 S-Video
 Consulte o videogravador
 S-Video
 Δείτε το VCR
- Композитное аудио-видео См. VCR**
 Áudio/vídeo composto
 Consulte o videogravador
 Composite Audio/Video
 Δείτε το VCR

Printed in China
www.philips.com
© 2007 Philips Electronics N.V. All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
Be responsible
Respect copyrights

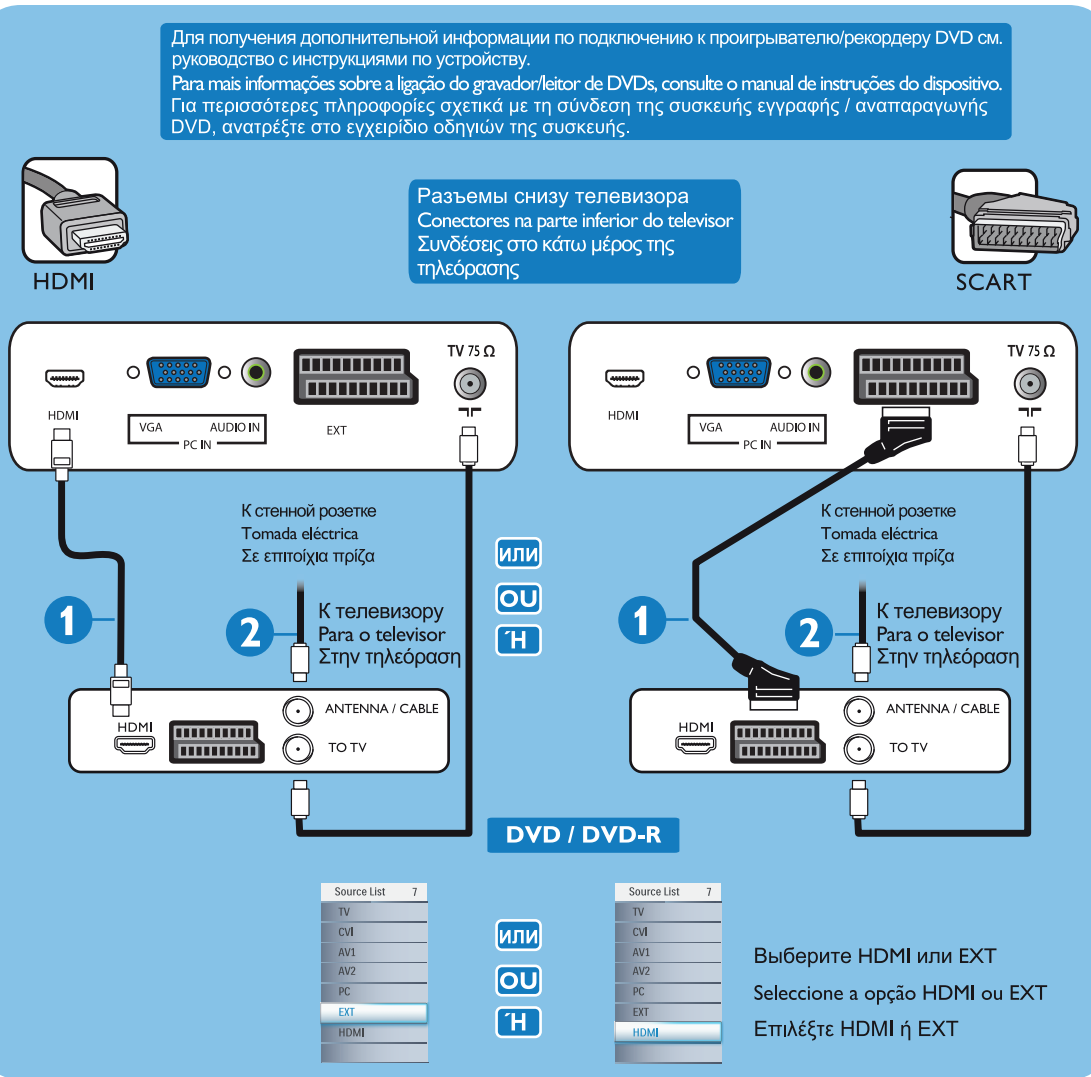


4. προигрыватель/рекордер DVD Ligue o gravador/leitör de DVDs Συνδέστε τη συσκευή εγγραφής / αναπαραγωγής DVD



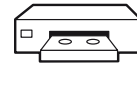
- 1 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите **HDMI** или **EXT** (кнопка **V**) и подтвердите выбор нажатием кнопки **► / OK**.
Prima o botão **AV** no controlo remoto para ver a opção Source list (Lista origens). Selecione a opção **HDMI** ou **EXT** (tecla **V**) e confirme com a tecla **► / OK**.
- 5 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.

☆☆☆☆ HDMI ☆☆☆ SCART



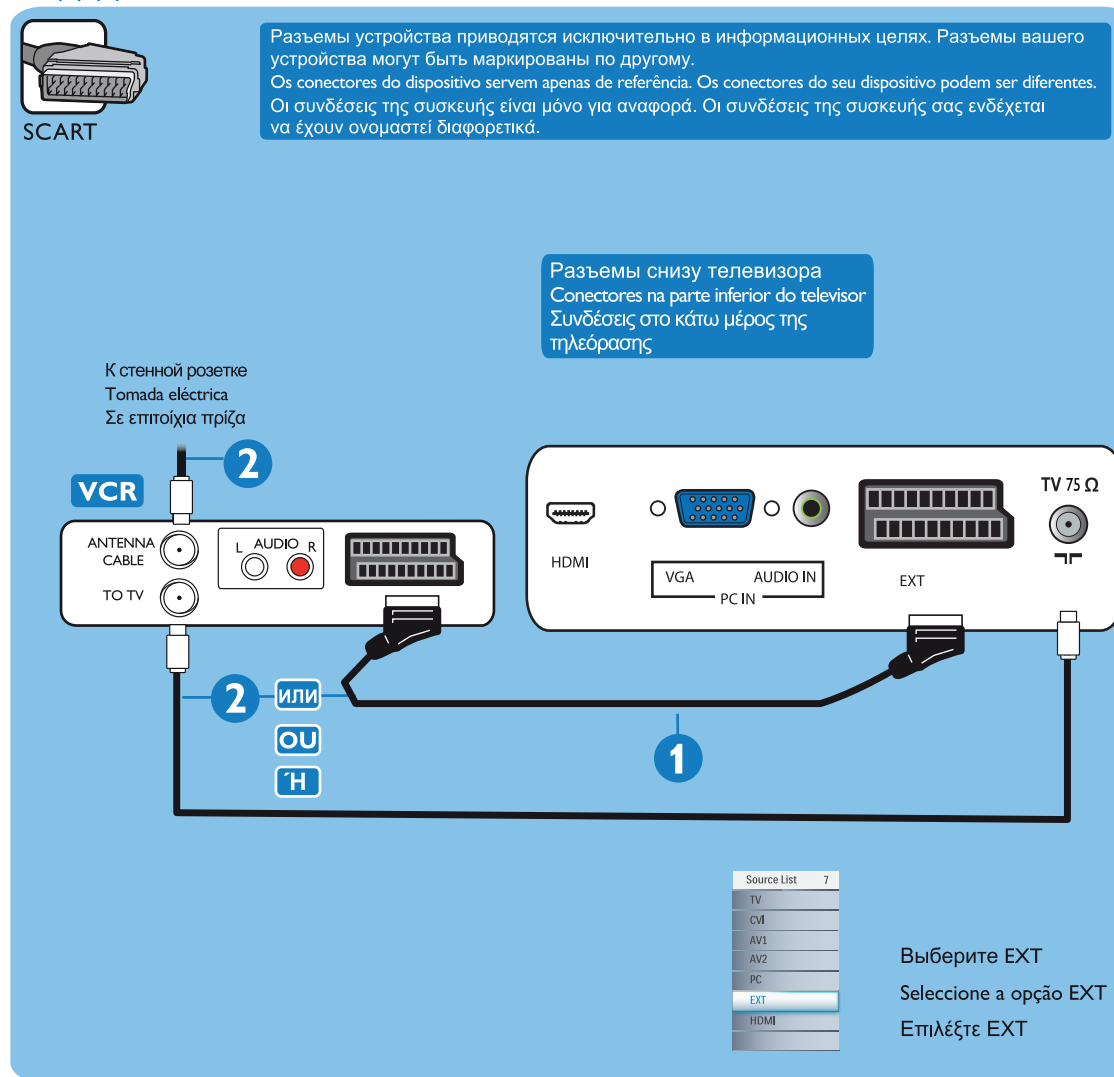
ИЛИ ОУ Н

5. Подключите видеомэагнитофон Ligue o videogravador Συνδέστε το VCR σας



- 1 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите **EXT** (кнопка **V**) и подтвердите выбор нажатием кнопки **► / OK**.
Prima o botão **AV** no controlo remoto para ver a opção Source list (Lista origens). Selecione a opção **EXT** (tecla **V**) e confirme com a tecla **► / OK**.
- 5 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.

☆☆

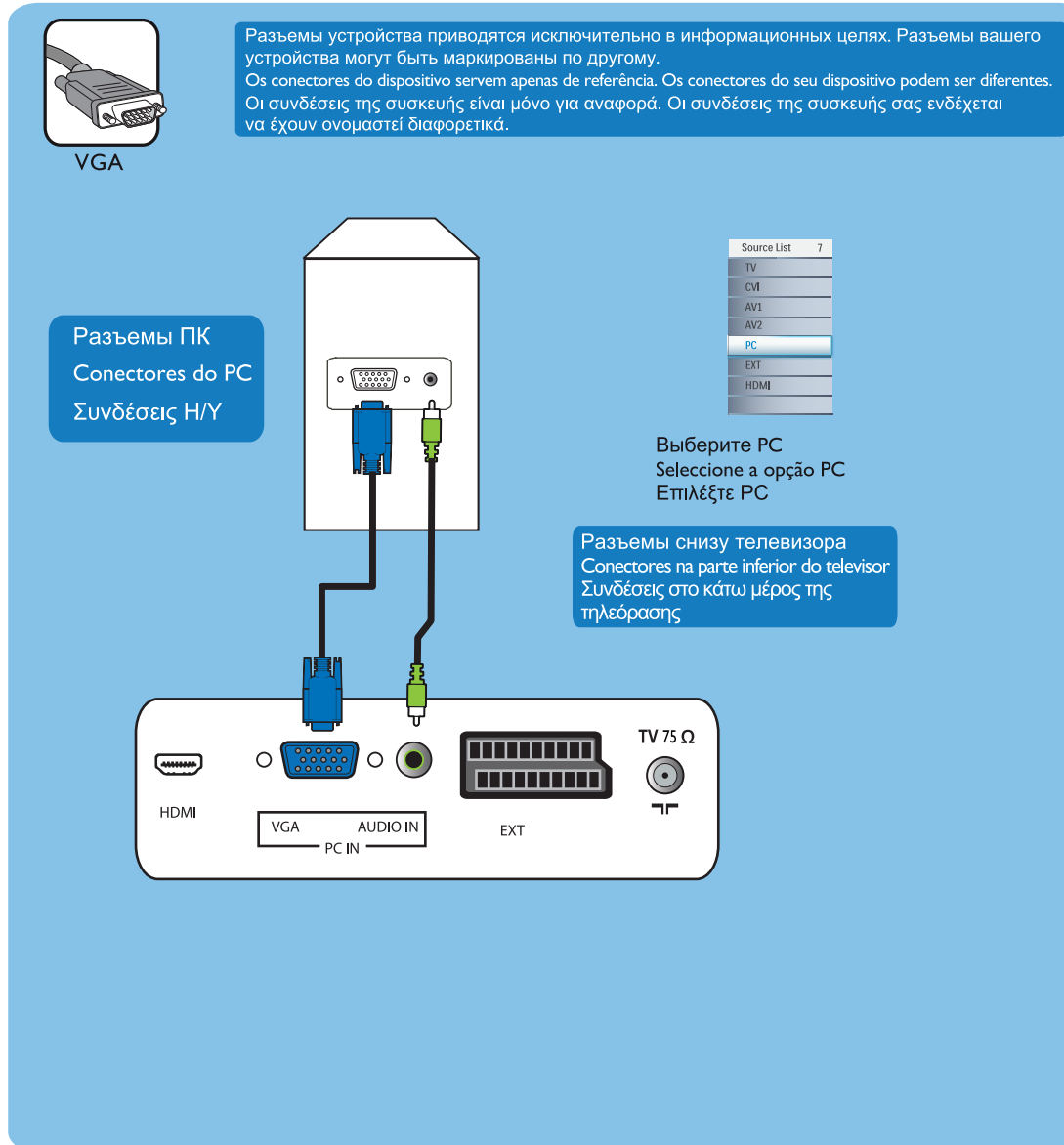


ИЛИ ОУ Н

6. Подключение компьютера Ligação ao PC (computador pessoal) Συνδέστε τον Η/Υ (Ηλεκτρονικό Υπολογιστή)



- 1 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите **PC** (кнопка **V**) и подтвердите выбор нажатием кнопки **► / OK**.
Prima o botão **AV** no controlo remoto para ver a opção Source list (Lista origens). Selecione a opção **PC** (tecla **V**) e confirme com a tecla **► / OK**.
- 5 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.



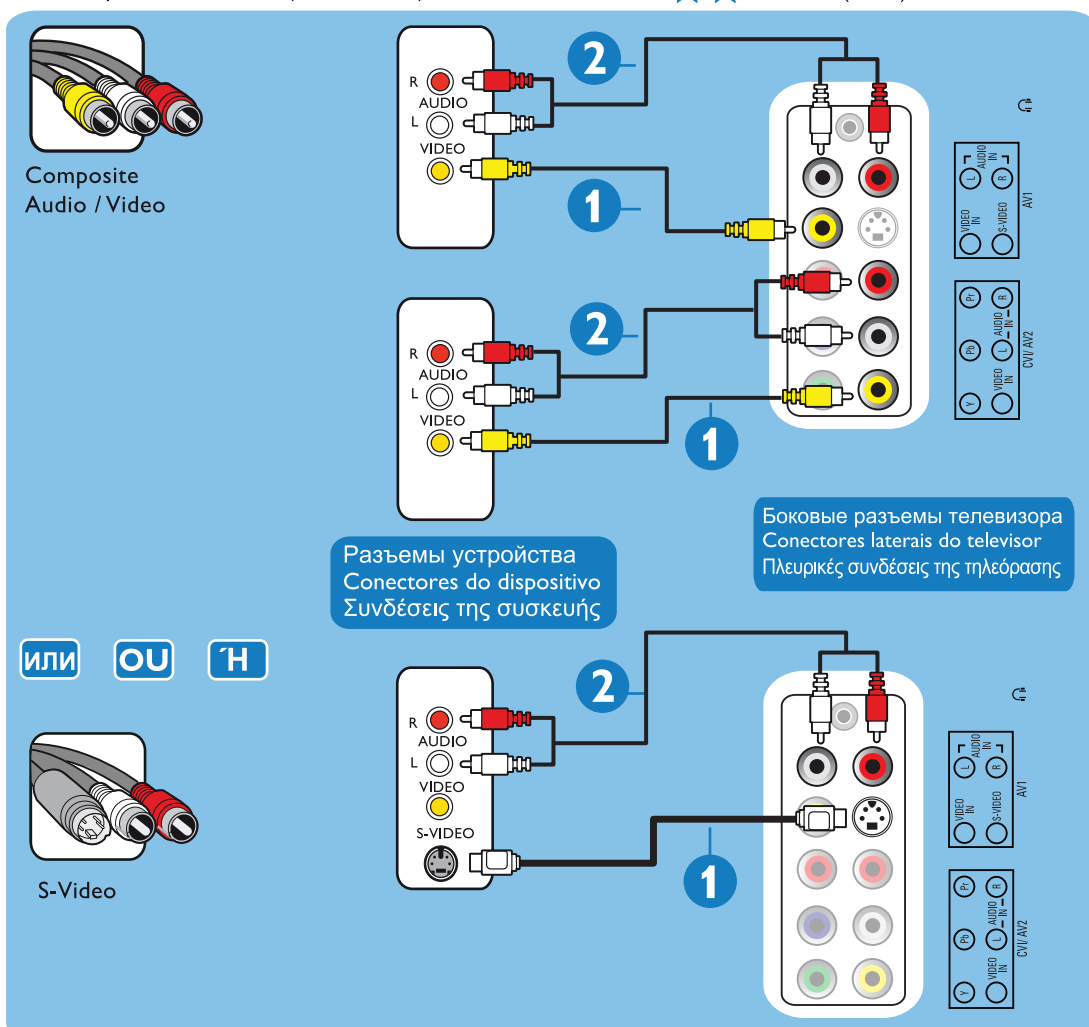
7. Подключите игровую приставку / камеру Ligação da consola de jogos/da câmara Συνδέστε την κονσόλα παιχνιδιών/κάμερα



- 1 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figure. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите **AV 1 / AV 2** (кнопка **V**) и подтвердите выбор нажатием кнопки **► / OK**.
Prima o botão **AV** no controlo remoto para ver a opção Source list (Lista origens). Selecione a opção **AV 1 / AV 2** (tecla **V**) e confirme com a tecla **► / OK**.
- 5 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.

☆☆ Composite Audio/Video (AV 1 / AV 2)

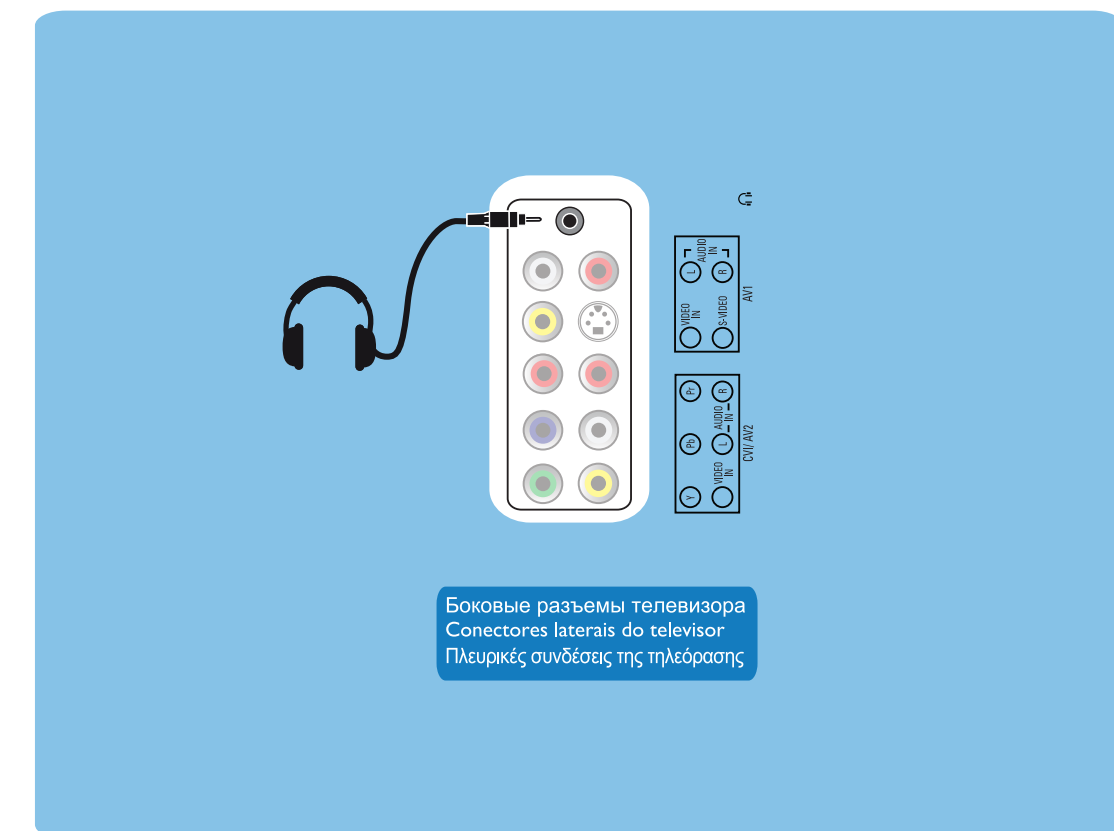
☆☆ S-Video (AV 1)



☆☆☆☆ SCart (EXT)

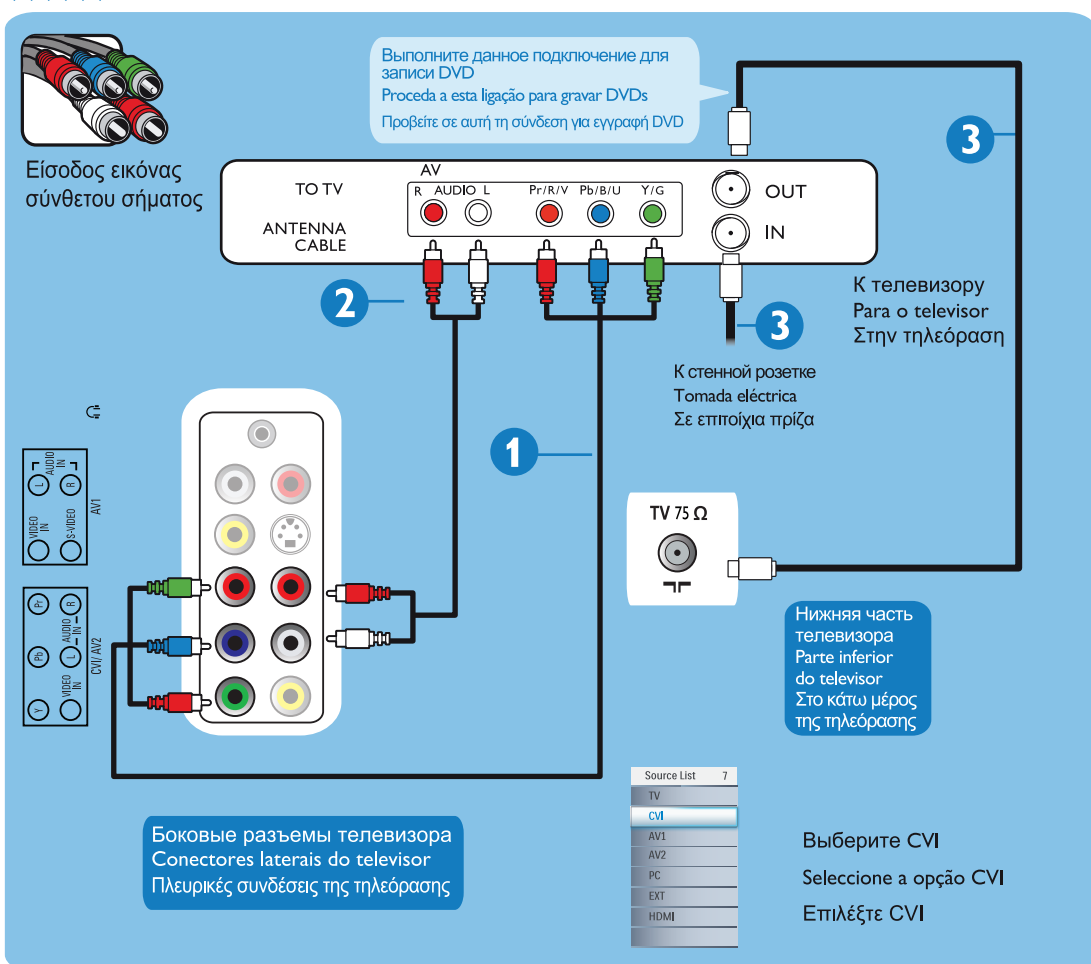
8. Подключите наушники Ligação dos auscultadores Συνδέστε τα Ακουστικά σας

- Для получения максимального удовольствия от прослушивания подключите фоно-разъем к разъему для наушников на телевизоре. Теперь звук можно слышать только в наушниках. Подача звука от динамиков телевизора не происходит.
- Para uma excelente experiência em termos do áudio, faça a ligação entre a tomada dos auscultadores e o respectivo conector existente no televisor. Assim, o som apenas pode ser ouvido através dos auscultadores. Não se ouvirá qualquer som proveniente dos altifalantes do televisor.
- Για προσωπική απολαυστική ακρόαση, συνδέστε το βύσμα ήχου στο σύνδεσμο ακουστικών της τηλεόρασης. Τώρα, ο ήχος μπορεί να ακουστεί μόνο μέσω των ακουστικών. Δεν θα αναπαραχθεί ήχος από τα ηχεία της τηλεόρασης.



- 1 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите **CVI** (кнопка **V**) и подтвердите выбор нажатием кнопки **► / OK**.
Prima o botão **AV** no controlo remoto para ver a opção Source list (Lista origens). Selecione a opção **CVI** (tecla **V**) e confirme com a tecla **► / OK**.
- 5 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.

☆☆☆

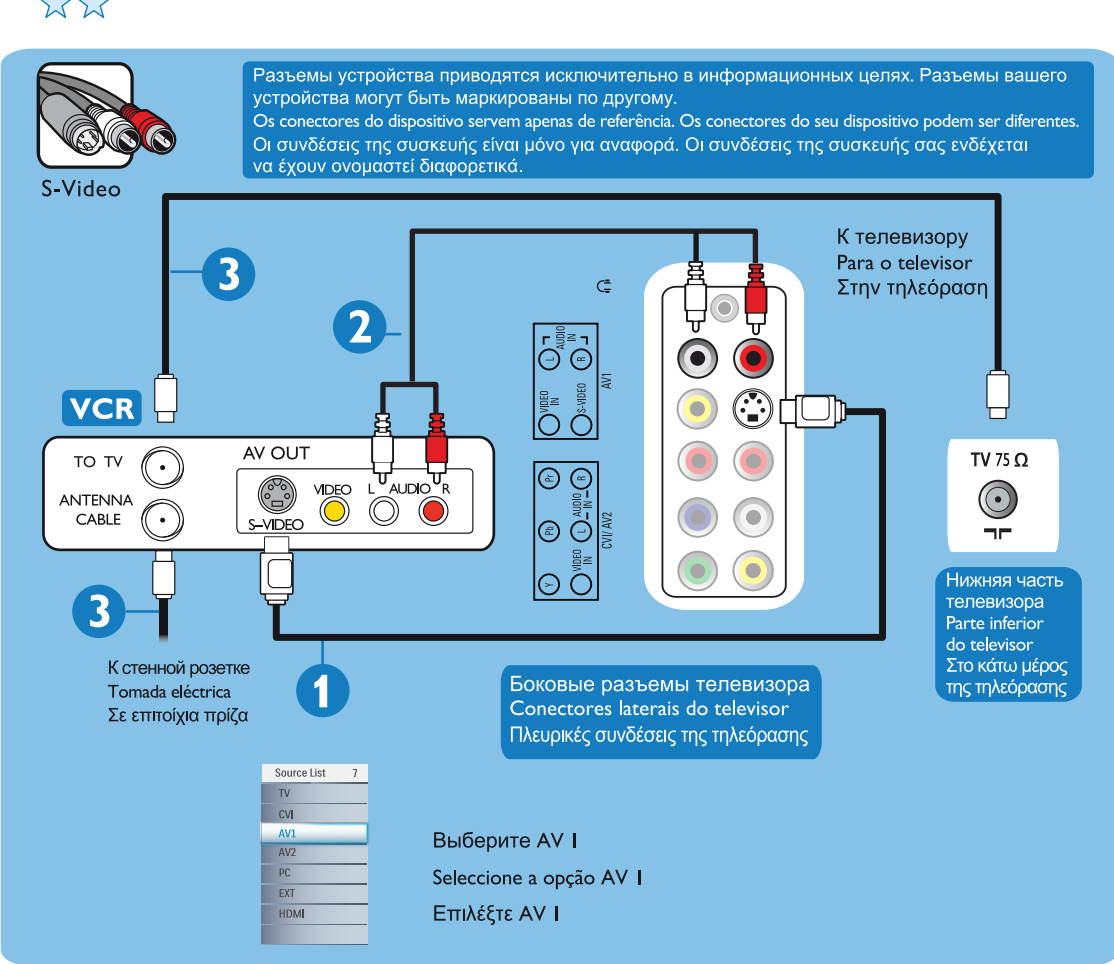


Другое возможное подключение Outras ligações possíveis Άλλες πιθανές συνδέσεις

- ☆☆ S-Video - См. подключение к VCR
S-Video - Consulte a secção Ligação ao videogravador
S-Video - Ανατρέξτε στη σύνδεση του VCR σας
- ☆☆ Композитное аудио/видео - См. подключение к VCR
Audio/Video composto - Consulte a secção Ligação ao videogravador
Composite Audio/Video - Ανατρέξτε στη σύνδεση του VCR σας

- 1 2 Выполните подключения, как показано на диаграмме.
Faça as ligações tal como mostra a figura. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις όπως εμφανίζεται στο διάγραμμα.
- 3 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.
- 4 Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить список источников. Выберите **AV 1** (кнопка **V**) и подтвердите выбор нажатием кнопки **► / OK**.
Prima o botão **AV** no controlo remoto para ver a opção Source list (Lista origens). Selecione a opção **AV 1** (tecla **V**) e confirme com a tecla **► / OK**.
- 5 После подключения всех кабелей или устройств включите телевизор и устройство.
Após a ligação de todos os cabos ou dispositivos, ligue o televisor e o dispositivo. Αφού συνδέσετε όλα τα καλώδια ή τις συσκευές, ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας και τη συσκευή.

☆☆



Другое возможное подключение Outras ligações possíveis Άλλες πιθανές συνδέσεις

- ☆☆ Антенна / Кабель - См. подключение кабеля либо приставки телеприставки телевидения
Antena / Cabo - Consulte a secção Ligação do serviço por cabo ou da set-top box
Κεραία / Καλώδιο - Ανατρέξτε στη σύνδεση της καλωδιακής ή δορυφορικής συσκευής set-top box.